

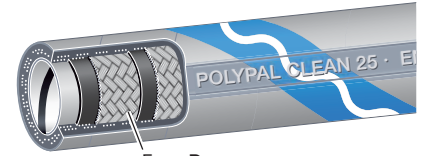
Grupo 1 Section	Peso Aprox. ≈kg/m	MEDIDA DE MANGUERA Hose Size			Presión de trabajo Work. Pressure bar	Presión de Prueba Test Pressure bar	Vacío Max max. Vacuum bar	Radio de curvatura Bend. Radius mm	Longitud Coil Length ≈ m	Diseño Design Form	CÓDIGO Part Number Tipo
		DI in.	DI mm	DE mm							



0,4	1/2"	13	22	16	25	-	100	40	D	PCD 13
0,6	3/4"	19	31				125			PCD 19
0,7	1"	25	37				150			(PCD 25)
1,0	1 1/4"	32	44				175			(PCD 32)
1,2	1 1/2"	38	51				225			(PCD 38)

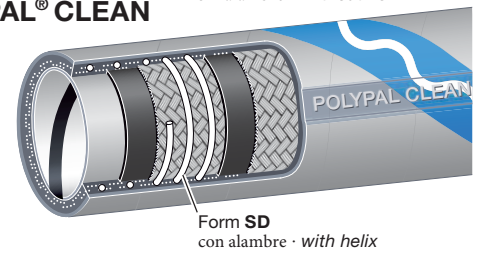
Manguera universal "POLYPAL CLEAN" para químicos limpios, cosméticos, pinturas y pegamentos, lavado y limpieza de productos, productos higiénico-sanitarios y alimentarios. Apta para casi todos los líquidos, productos de alta viscosidad o polvos. Para resistencia química, ver página opuesta. Rango de temperatura -30°C hasta +100°C dependiendo del medio. Puede esterilizarse a 130°C hasta un máximo de 30 minutos. (extremos abiertos). Conforme EN 12115.

Tubo interior: *Polietileno peso molecular ultra alto UPE, con banda conductiva OHM, manguera suave, resistente a la abrasión.*  
 Refuerzos: *Trenzados textiles, Forma SD con alambre de acero galvanizado embebido adicional.*



**Tipo**  
**POLYPAL® CLEAN**

**Ω/T**



Universal hose **POLYPAL CLEAN** with light grey cover, for clean chemicals, cosmetics, paints and glues, washing and cleaning products, hygienic / sanitary products and foodstuffs, see resistance chart. Temperature range -30°C up to +100°C, depending on medium. Steaming out for cleaning and sterilisation permissible up to 130°C, max. 30 minutes (open ends). Meets EN 12115.

**Lining** : UPE bright, with OHM conductive stripe, smooth, no discolouration, abrasion resistant, electrically conductive  
**Reinforcements**: Textile braids, form SD additionally with galvanised steel helix  
**Cover** : EPDM light-grey, ozone-, UV- and flame-resistant, electrically conductive

Aplicación :Manguera de presión para descarga en sistemas de manguera llena y vacía. Apta también como manguera para devanadera siempre que se provea de una presión mínima de 0.5 bar. para prevenir la torsión.  
 Marcas: Bandas azul-blanco-azul alambre. Grabado continuo resistente a la abrasión.

ELAFLEX POLYPAL CLEAN 25 - EN 12115 - UPE - D - Ω/T - PN 16 - CONTITECH - MADE IN GERMANY - 3Q-15

**Application** : As pressure hose for discharge in wet and dry hose systems. Also suitable as reel hose provided the inner pressure reaches min. 0,5 bar to avoid kinking.

**Marking** : Blue-white-blue coloured spiral and abrasion resistant continuous embossing.

0,8	1"	25	37	16	25	0,9	100	40	SD	PCS 25
0,9	1 1/4"	32	44				125			PCS 32
1,2	1 1/2"	38	51				150			PCS 38
1,9	2"	50	66				200			PCS 50
2,6	2 1/2"	63	79				250			PCS 63
2,9	3"	75	91				300			PCS 75
5,0	4"	100	116				0,8			400

Aplicación :Manguera de carga y descarga para bidones, contenedores, tanques e instalaciones fijas. El alambre de acero, asegura que la manguera mantiene su forma durante operaciones de aspiración e impulsión.  
 Marcas: Bandas azul-blanco-azul en espiral. Grabado continuo resistente a la abrasión.

ELAFLEX POLYPAL CLEAN 50 - EN 12115 - UPE - SD - Ω/T - PN 16 - CONTITECH - MADE IN GERMANY - 3Q-15

**Application** : Suction and discharge hose for barrels, containers, tanks and fixed installations. The steel helix ensures that the hose maintains its shape during suction and gravity operations.

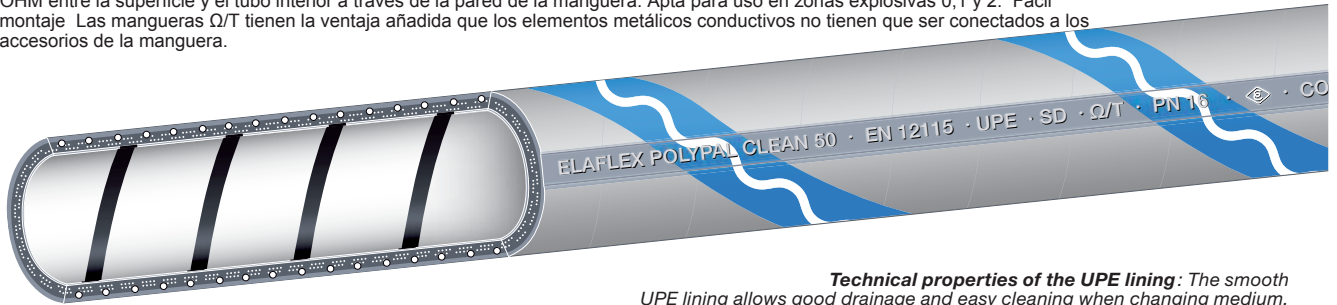
**Marking** : Blue-white-blue coloured spiral and abrasion resistant continuous embossing.

**Aprobaciones:** *Tubo interior UPE conforme a FDA y USP clase VI. Cumple con la regulación EC 1935 / 2004 y la Directiva 2002/72/EC. Confirmación sobre las mencionadas propiedades electrostáticas por PTB y ZAFT, N° de certificado Ex 209906-9.*

**Approvals** : UPE lining conform to FDA and USP Class VI. Fulfills Regulation EC 1935/2004 and Commission Directive 2002/72/EC. Confirmation of mentioned electrostatic properties by PTB and ZAFT, certificate No. ZAFT Ex 209906-9.

**Características técnicas del tubo interior UPE:** La suave superficie UPE permite un buen drenaje y una fácil limpieza cuando se cambia de sustancia.

**Conductividad eléctrica:** Tipo Ω/T conforme norma EN 12115. Resistencia eléctrica < 10<sup>6</sup> OHM entre los extremos de la manguera, < 10<sup>9</sup> OHM entre la superficie y el tubo interior a través de la pared de la manguera. Apta para uso en zonas explosivas 0,1 y 2. Fácil montaje. Las mangueras Ω/T tienen la ventaja añadida que los elementos metálicos conductivos no tienen que ser conectados a los accesorios de la manguera.



**Technical properties of the UPE lining:** The smooth UPE lining allows good drainage and easy cleaning when changing medium.

**Electrical conductivity:** Ω/T-type to EN 12115. Electrical resistance of < 10<sup>6</sup> OHM between hose ends, < 10<sup>9</sup> OHM from lining to cover, through the hose wall. Suitable for use in EX-Zones 0, 1 and 2. Easy assembling: Ω/T-hoses have the added advantage that metallic conductive elements do not have to be connected to the hose fittings.

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO - Specifications subject to change without notice - Copyright ELAFLEX

2015

Configurador de montaje de manguera:  
<http://hoseconfigurator.elaflex.de>  
 Product configurator for hose assemblies:  
<http://hoseconfigurator.elaflex.de>

**Manguera POLYPAL CLEAN**

UNIVERSAL CHEMICAL HOSE POLYPAL CLEAN

PAL 03

**Resistencia Química/ decoloración del Producto.**

POLYPAL CLEAN es universalmente apta para la mayoría de líquidos, medios de alta viscosidad y en polvo excepto: Bromina, hidrocarburos brominados, clorina, ácido clorosulfónico, fluorina y ácido fuertemente oxidantes como ácido nítrico concentrado, ácido sulfúrico humeante (oleum). Para detalles, ver la tabla PAL de resistencia química. Decoloración: La manguera revela que los medios críticos como Tolueno y Acetona no muestran decoloración perceptible del producto, aún en condiciones de manguera llena.

Imagen: Tubo brillante UPE con banda helicoidal conductiva OHM.

**Limpieza y Resistencia a la Temperatura**

Cubierta: superficies limpias gracias a la cubierta gris a prueba de desgaste.

El tubo interior suave UPE permite un buen drenaje y fácil limpieza cuando se cambia de medio. UPE es resistente a todos los líquidos y fluidos de limpieza mas comunes hasta 100°C. Es posible la limpieza con vapor y la esterilización hasta 130°C durante un máximo de 30 minutos. No utilice lanzas de vapor que pueden dañar el tubo interior con sobre calentamientos localizados.

**CHEMICAL RESISTANCE**

POLYPAL CLEAN is universally suitable for most liquids, high viscous and powdery media, except of brome, brominated hydrocarbons, chlorine, chlorosulfonic acid, fluorine and strongly oxidising acids such as concentrated nitric acid, smoking sulfuric acid (oleum). For details see chemical resistance chart.

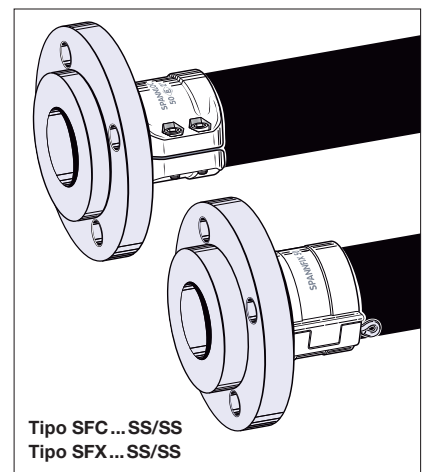
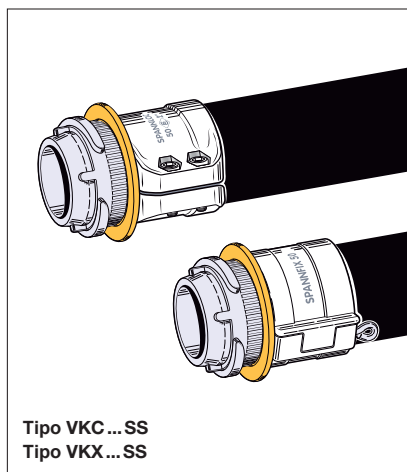
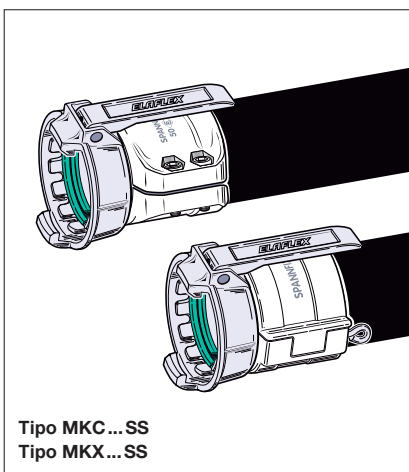
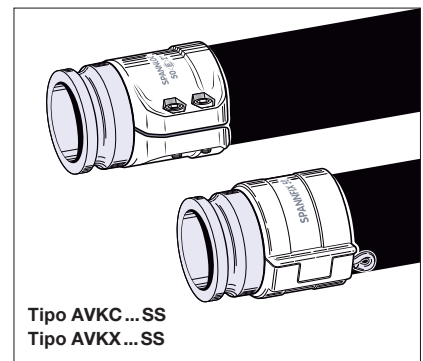
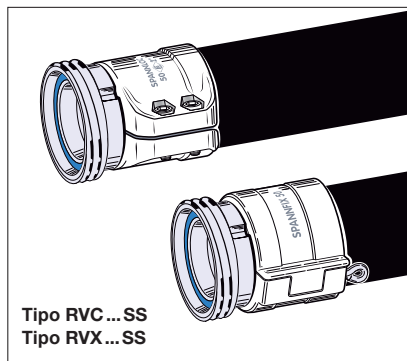
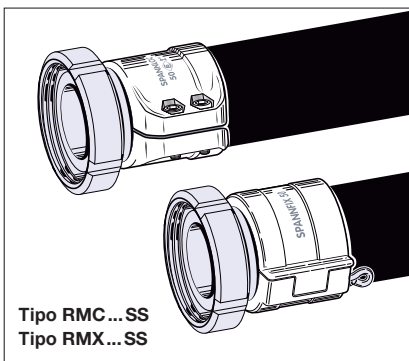
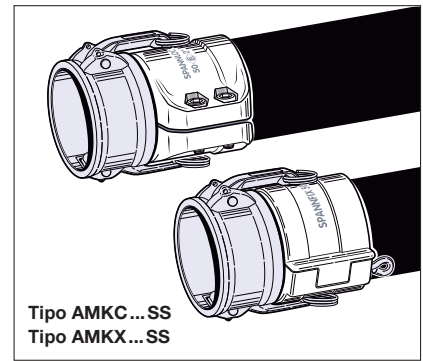
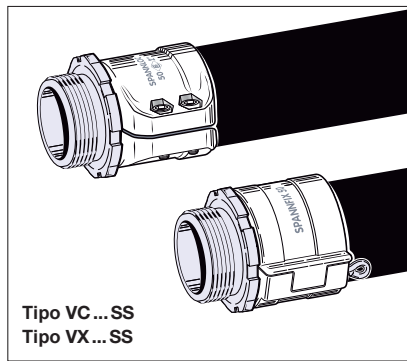
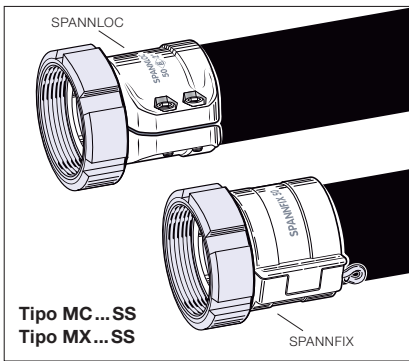
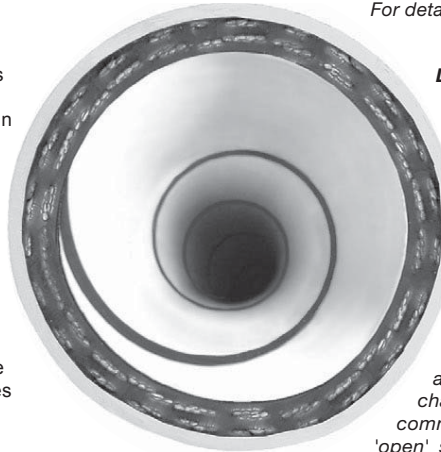
**DISCOLOURING**

The hose proved that critical mediums such as toluene and acetone show no perceptible discolouring of the conveyed product, even in wet hose conditions.

Picture: Bright UPE liner with conductive OHM spiral stripe.

**CLEANING AND TEMPERATURE RESISTANCE**

Cover: Clean surfaces due to scuff-proof light grey rubber. Lining: The smooth UPE lining allows good drainage and easy cleaning when changing medium. UPE is resistant against all commercial cleaning agents up to 100° Celsius. The 'open' steaming out and sterilisation is possible with saturated steam up to 130° Celsius for max. 30 minutes. Do not use steam nozzles which can destroy the lining by localised overheating.



Hose couplings with Spannloc or Spannfix clamps: see ELAFLEX catalogue, sections 2 and 3.

Acoples y terminales de manguera con abrazaderas Spannloc y Spannfix. Ver catálogo de Elaflex sección 2 y 3.